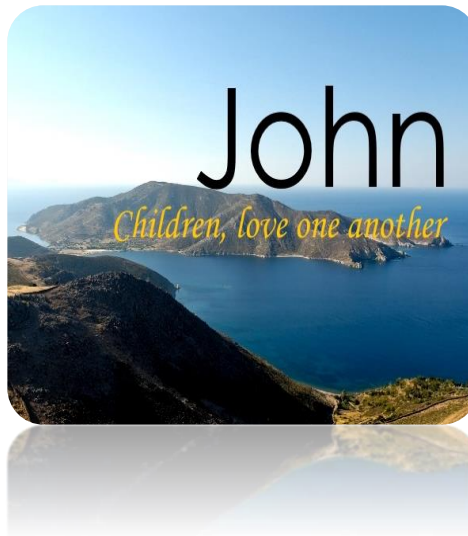


The ancients tell us, John lived the longest of the 12 disciples; the original followers of the Lord; **eye-witnesses to Jesus Christ**. From his first chapter to his last, John wrote about this unusual man, this more than man; who in great humility lived among us. What is knowledge? Dr. Dallas Willard of USC said, it is the necessary information, facts and understanding... giving the ability to act, in a way that feeling, opinion or mere power (brute force) cannot. Historically in western society, moral knowledge was seated in Old and New Testament law; pointing to the Messiah. Moral law, which is no longer taught in public education; was replaced by imprecise presumption thinly packaged in whim. In the previous verse, John wrote:



古人告诉我们，约翰是十二个门徒中活得最长的；主的最初追随者；**耶稣基督的见证人**。从他的第一章到最后一章，约翰写的是这个不寻常的人，这个比人还多的人；他非常谦逊地生活在我们中间。知识是什么？南加州大学的达拉斯·威拉德博士说，这是必要的信息、事实和理解…赋予行动的能力，这是感觉、观点或单纯的力量(暴力)所不能做到的。历史上，在西方社会，道德知识处于旧约和新约律法之中；指向弥赛亚。在公共教育中不再讲授的道德法则；取而代之的是不精确的臆断，只不过是过是一时兴起而已。在前一节中，约翰写道：

Jesus, confronted by Jewish leaders at the temple, answered saying to those who gathered around this heated clash:

耶稣在圣殿里面对犹太领袖，回答那些聚集在激烈冲突周围的人说：

If you abide in My word, then you are truly My disciples – those doing their math, putting it together piece by piece, 1+1+1; **and you will know the truth and the truth will make you free.**

你们若常常遵守我的道，就真是我的门徒。
-那些做数学的人，把它们一块一块地组合起来，1+1+1；
你们必晓得真理，真理必叫你们得以自由。

33 They answered him, We are the seed of Abraham, and were never in bondage to anyone: so how do you say, You will be made free?

33 他们回答说，我们是亚伯拉罕的后裔，从来没有作过谁的奴仆。你怎么说，你们必得自由呢？

34 Jesus answered them, Amen! Amen! I say to you, whoever commits sin is the slave of sin.

34 耶稣回答说，我实实在在地告诉你们。所有犯罪的，就是罪的奴仆。

35 And the slave does not abide in the house forever: but the Son abides forever.

35 奴仆不能永远住在家里，儿子是永远住在家里。

36 Therefore if the Son makes you free, you will be free indeed.

37 I know that you are the offspring of Abraham; yet you seek to kill Me, because My word has no place in you.

38 I speak what I have seen with My Father:

and you do what you have seen from your father.

39 They answered and said to Him, Abraham is our father. Jesus said to them, If you are offspring of Abraham, you would do the deeds of Abraham / the father of faith, and faithfulness to God.

40 But as it is you seek to kill Me, a man who told you the truth, which I heard from God: this Abraham did not do.

41 You are doing the deeds of your father.

Then they said to Him, We are not born of fornication; we have one Father, even God.

42 Jesus said to them, If God was your Father, you would love Me: for I proceeded and came from God; for I have not come of My own, but He sent Me.

43 Why do you not understand what I am saying? because they are deaf to His word.

44 You are of your father the devil, and the desires of your father you do. He was a murderer from the beginning, and did not live in the truth,

36 所以天父的儿子若叫你们自由，你们就真自由了。

37 我知道你们是亚伯拉罕的子孙，你们却想要杀我。因为你们心里容不下我的道。

38 我所说的，是在我父那里看见的。

你们所行的，是在你们的父那里听见的。

39 他们说，我们的父就是亚伯拉罕。耶稣说，你们若是亚伯拉罕的儿子，就必行亚伯拉罕所行的事。 / 就是信心的父，也就是信实归给神的父。

40 我将在神那里所听见的真理，告诉了你们，现在你们却想要杀我。这不是亚伯拉罕所行的事。

41 你们是行你们父所行的事。

他们说，我们不是从淫乱生的。我们只有一位父就是神。

42 耶稣说，倘若神是你们的父，你们就必爱我。因为我本是出于神，也是从神而来，并不是由着自己来，乃是祂差我来。

43 你们为什么不明白我的话呢？无非是因你们不能听我的道。

44 你们是出于你们的父魔鬼，你们父的私欲，你们偏要行，他从起初是杀人的，不守真理。因他心里没有真理，他说谎是出于自己，

because there is no truth in him. When he speaks a lie, he speaks of his own nature: for he is a liar, and the father of lies.

⁴⁵ And because I tell you the truth, you do **not** believe Me.

⁴⁶ Which one of you convicts Me of sin? And if I speak truth, why do you **not** believe Me?

⁴⁷ He who is from God hears the words of God: for this reason, you do **not** hear them, because you are **not** from God.

⁴⁸ The Jewish leaders answered, and said to Him, Do we not say rightly you are a Samaritan, and have a demon? / they resort to name calling, and thinking they are funny,

⁴⁹ Jesus answered, I have no demon; but I honor My Father, and you dishonor Me.

⁵⁰ And I do not seek My own glory: there is One who seeks and judges.

⁵¹ Amen! Amen! I say to you, If a anyone keeps My word, he will never see death.

⁵² Then the Jewish leaders said to Him, Now we know you have a demon. Abraham and the prophets died; and you say, If anyone keeps My word, he will not taste death / rightly they knew and affirmed what He said were not the words of a typical man or woman -- though wrongly they assumed that what He said was incorrect.

⁵³ Are you greater than our father Abraham, who is dead? and the prophets who are dead? Who do you think you are?

因 他本来是说谎的，也是说谎之人的父。

⁴⁵ 我将真理告诉你们，你们就因此不信我。

⁴⁶ 你们中间谁能指证我有罪呢？我既然将真理告诉你们，为什么不信我呢？

⁴⁷ 出于神的，必听神的话。你们不听，因为你们不是出于神。

⁴⁸ 犹太人回答说，我们说，你是撒玛利亚人，并且是鬼附着的，这话岂不正对吗？ / 他们诉诸谩骂，认为自己很有趣，

⁴⁹ 耶稣说，我不是鬼附着的。我尊敬我的父，你们倒轻慢我。

⁵⁰ 我不求自己的荣耀。有一位为我求荣耀定是非的。

⁵¹ 我实实在在地告诉你们，人若遵守我的道，就永远不见死。

⁵² 犹太人对他说，现在我们知道你是鬼附着的。亚伯拉罕死了，众先知也死了。你还说，人若遵守我的道，就永远不尝死味。 / 他们正确地知道并肯定他说的话不是一般男人或女人说的一尽管他们错误地认为他说的是不正确的。

⁵³ 难道你比我们的祖宗亚伯拉罕还大吗？他死了，众先知也死了。你将自己当作什么人呢？

54 Jesus answered, If I brag about Myself, My bragging is nothing: it is My Father who brags about Me; of whom you say, He is your God:

55 Yet you have **not** known Him; but I know Him: and if I say I do **not** know Him, I will be like you – a liar: but I know Him, and **keep His word**.

56 Your father Abraham rejoiced to see My day: and he saw it, and was glad.

57 Then the Jewish leaders said to Him, You are not yet 50 years old, and have you seen Abraham?

58 Jesus said to them, Amen! Amen! I say to you, Before Abraham was born, I am.

59 Then they picked up stones to throw at Him: but Jesus hid Himself, and went out of the temple,

going through the center of them, and bypassing them.



This is My Father's World

JESUS, it is YOU

Check out: Our Brothers and Sisters Around The World Singing GOD'S Praise:  The Songlist

54 耶稣回答说，我若荣耀自己，我的荣耀就算不得什么。荣耀我的乃是我的父，就是你们所说是你们的神。

55 你们未曾认识他。我却认识他。我若说不认识他，我就是说谎的，象你们一样，但我认识他，**也遵守他的道**。

56 你们的祖宗亚伯拉罕欢欢喜喜地仰望我的日子。既看见了，就快乐。

57 犹太人说，你还没有五十岁，岂见过亚伯拉罕呢？

58 耶稣说，我实实在在地告诉你们，还没有亚伯拉罕，就有了我。

59 于是他们拿石头要打他。耶稣却躲藏，从殿里出去了。

我不為明天憂慮 Highest

Hosanna

雖有千人仆倒 a thousand may fall